

Technics®

Instrucciones de funcionamiento

Bienvenido

Bienvenido	3
------------------	---

Guía de inicio rápido

Inicio rápido	4
---------------------	---

Empecemos

Nombre y función de las piezas	8
--------------------------------------	---

Nombre y función de las piezas	8
--------------------------------------	---

LED	9
-----------	---

Carga	9
-------------	---

Cargar	9
--------------	---

Apagado y encendido de la unidad	10
--	----

Colocarse la unidad	11
---------------------------	----

Emparejamiento de los auriculares por primera vez	13
---	----

Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®	13
---	----

Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación	13
--	----

Emparejamiento de los auriculares con dispositivos adicionales	14
--	----

Usar la aplicación para emparejar la unidad con un dispositivo Bluetooth® adicional	14
---	----

Emparejar la unidad con un dispositivo Bluetooth® adicional sin la aplicación	15
---	----

Cable USB	15
-----------------	----

Cable de audio	16
----------------------	----

Funciones útiles

Escuchar música	18
-----------------------	----

Hablar por teléfono	18
---------------------------	----

Usar el control de sonido externo	19
---	----

Activar las funciones del asistente de voz	19
---	----

Establecer conexiones multipunto	19
--	----

Usar el control remoto	20
------------------------------	----

Usar la aplicación	23
--------------------------	----

Abra la aplicación	23
--------------------------	----

Pantalla de inicio	24
--------------------------	----

Configurar el control de sonido externo	25
---	----

Configurar el modo de sonido	27
------------------------------------	----

Compartir ajustes personalizados (compartir sonido)	28
---	----

Guía de uso	30
-------------------	----

Configurar el idioma, los mensajes y la pantalla	30
--	----

Dispositivo Bluetooth conectado	30
---------------------------------------	----

Emparejamiento con un dispositivo que no sea este teléfono inteligente	30
--	----

Añadir/cambiar auriculares	31
----------------------------------	----

Configurar el apagado automático	31
--	----

Configurar el sensor de unidad puesta	31
---	----

Acerca del LE Audio	31
---------------------------	----

Acerca de Auracast™	32
---------------------------	----

Usar LDAC	33
-----------------	----

Usar multipunto	33
-----------------------	----

Configurar el funcionamiento durante una conexión multipunto	33
--	----

Suprimir las interrupciones de sonido y los desfasos	33
--	----

Spatial Audio	34
---------------------	----

Seleccionar un modo ambiente	34
------------------------------------	----

Optimizar la cancelación de ruido	34
---	----

Asistente de voz	34
------------------------	----

Reiniciar la aplicación	35
-------------------------------	----

Restablecer los auriculares a los ajustes de fábrica	35
--	----

Actualizaciones del firmware	35
------------------------------------	----

Ayuda	36
-------------	----

Widget (solo dispositivos Android™)	36
---	----

Preguntas frecuentes

Resolución de problemas	37
-------------------------------	----

Preguntas frecuentes sobre la aplicación smartphone (Technics Audio Connect)	39
--	----

Restablecer a los ajustes de fábrica	44
--	----

Mantenimiento	44
---------------------	----

Mantenimiento	44
---------------------	----

Retirada de las pilas al desechar la unidad	45
---	----

Especificaciones	47
------------------------	----

Otra información

Acerca de Bluetooth®	50
----------------------------	----

Acerca de la resistencia al agua	50
--	----

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías	51
--	----

(Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado)	51
--	----

Reglamento de baterías de la UE	51
---------------------------------------	----

Reemplazar la batería	51
-----------------------------	----

Acerca de este documento

Bienvenido

Le agradecemos haber adquirido este producto.

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.

Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.

Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music

Technics

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

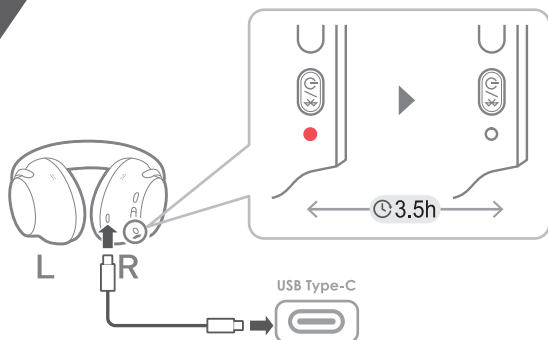
Director

Michiko Ogawa



Inicio rápido

1



2

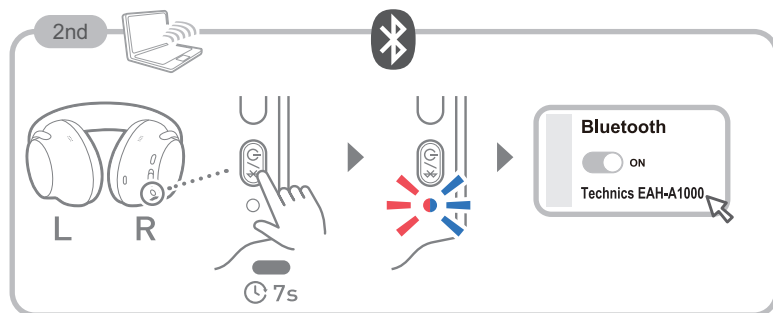
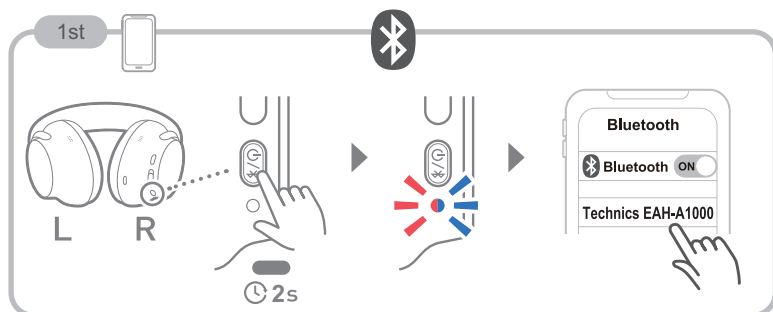
Technics Audio Connect 🔍



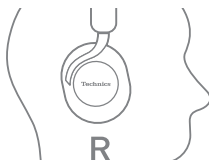
{{"Google Play"|tolink("https://play.google.com/store/apps/details?id=com.panasonic.technicsaudioconnect")}}

{{{"Apple Store"}|tolink("https://itunes.apple.com/app/id1498029651")}}

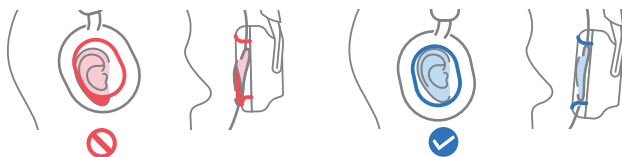
3



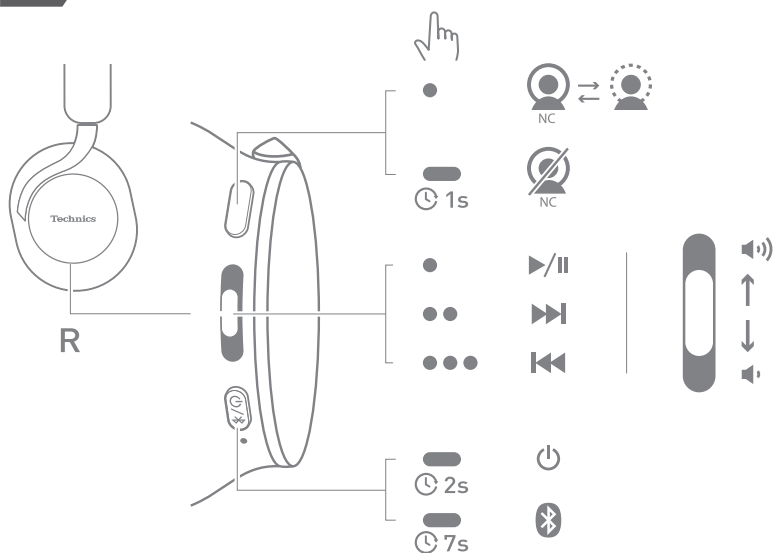
4



5

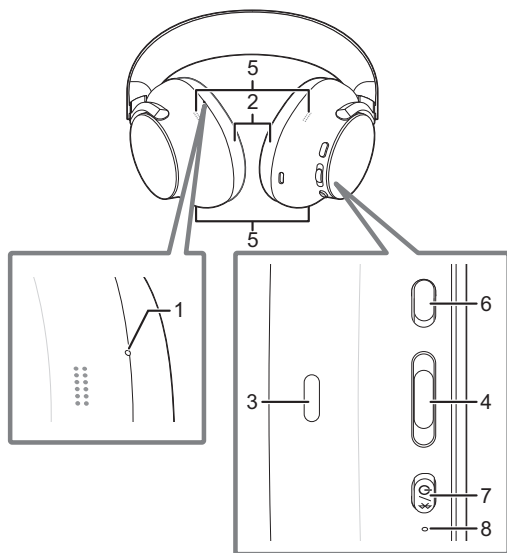


6



Nombre y función de las piezas

Nombre y función de las piezas



1. Punto elevado que indica el lado L
● Indica el izquierdo.
2. Almohadilla
3. Terminal de carga/Terminal de entrada de audio
"Cargar", página 9
"Cable USB", página 15
"Cable de audio", página 16
4. Botón de control
"Usar el control remoto", página 20
5. Micrófono
6. Botón de cancelación de ruido
"Usar el control remoto", página 20
7. Botón de (encendido/Bluetooth®)
8. LED
"LED", página 9

LED

Patrón/color del LED	Descripción del estado
Luz fija (en rojo)	La carga está en curso (se apaga cuando la carga se completa)
Parpadeo alternando en rojo y azul	Esperando emparejamiento por Bluetooth® (registro)
Parpadeo (en azul)	Se está recibiendo una llamada

El comportamiento siguiente del LED tiene como fin notificarle que ha olvidado apagar la unidad después de quitársela.

(El LED no parpadeará si no se pone y quita la unidad después de encenderla).

Patrón/color del LED	Descripción del estado
Parpadeo lento (en azul)	Esperando conexión por Bluetooth®
Parpadeo en azul dos veces cada dos segundos	Conectado por Bluetooth® (excepto durante las llamadas entrantes)
Parpadeo en azul una vez cada dos segundos	Reproduciendo por conexión por cable USB/Cable de audio conectado

Nota:

- Cuando la luz parpadea en rojo, significa que queda poca batería.
- Puede comprobar la carga restante de la unidad en la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect].
"Pantalla de inicio", página 24

Carga

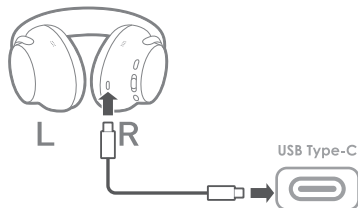
Cargar

Tras la compra, cárguelos antes de usarlos por primera vez.

Importante:

- El dispositivo no se cargará adecuadamente si hay polvo o gotas de agua en el terminal de carga o la sección del terminal de entrada de audio. Limpie el polvo y las gotas de agua antes de iniciar la carga.
- Le recomendamos que realice la carga a una temperatura ambiente de entre 10°C y 35°C.

- 1 Use el cable USB suministrado para conectar la unidad a un adaptador de CA compatible con USB PD y de venta por separado (USB tipo C).
 - También puede utilizar el puerto USB tipo C de un ordenador. Encienda el ordenador. Si está en modo de espera o en suspensión, es posible que no cargue.



- Asegúrese de que el enchufe del cable USB esté recto cuando lo enchufe o desenchufe. (Si enchufa el cable USB en ángulo en el terminal de carga, el enchufe se deformará y no funcionará correctamente).
- El LED (rojo) se enciende y se inicia la carga.
- Si la unidad está apagada cuando empieza a cargar, la carga estará completa cuando el LED se apague. Si la unidad está encendida cuando empieza a cargar, la carga estará completa cuando el LED vuelva al estado en el que estaba antes de empezar la carga.
- Tiempo de carga (la duración de un proceso de carga completo)
Alrededor de 3,5 horas

Nota:

- También puede realizar la carga mediante un adaptador de CA de venta por separado.

Especificaciones recomendadas del adaptador de CA

Compatibilidad con PD (Power Delivery)

CC 5 V (500 mA o más)

Puerto USB tipo C

No garantizamos que todos los adaptadores de CA sean aptos para cargar.

Apagado y encendido de la unidad

Encendido

- 1 Con la unidad quitada, pulse [⏻/⌂] hasta que el LED se encienda en azul.
 - Se reproducirá un sonido de inicio.
- 2 Póngase la unidad.

Importante:

- No encienda la unidad con ella puesta. (El sensor de unidad puesta podría no funcionar correctamente).

Apagado

- 1 Mantenga pulsado [⏻/⌂] durante aproximadamente 2 segundos hasta que el LED se apague.
 - Se reproducirá un sonido de apagado.

Importante:

- La unidad podría apagarse si le acerca un objeto magnético mientras la usa. No acerque a la unidad ningún objeto magnético mientras la usa.

Colocarse la unidad

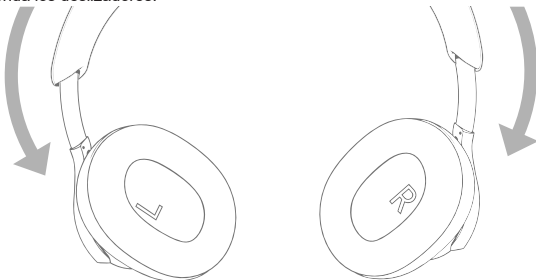
Colóquese la unidad de la forma correcta para conseguir una buena acústica y cancelación de ruido. También puede comprobar el método de colocación en la pantalla de la aplicación [Technics Audio Connect] (vídeo).

“Guía de uso”, página 30

- 1** Verifique las posiciones izquierda y derecha (L/R).



- 2** Extienda los deslizadores.

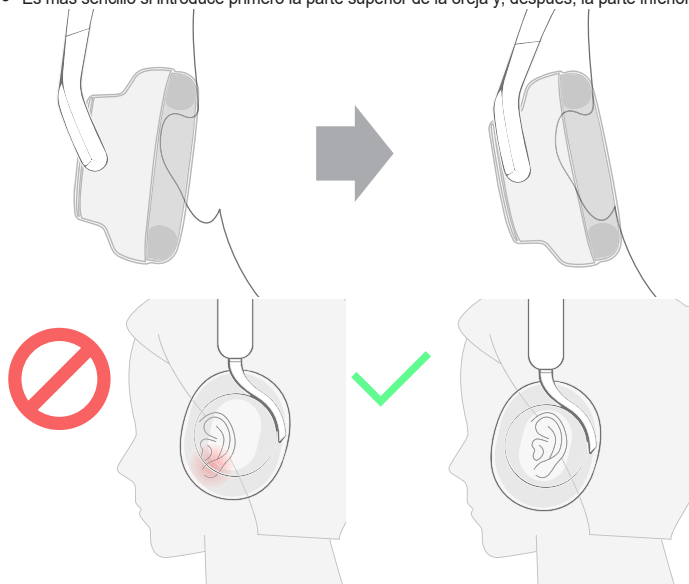


- 3** Póngase la unidad.



- 4** Asegúrese de que la oreja entera entre dentro de la almohadilla.

- Es más sencillo si introduce primero la parte superior de la oreja y, después, la parte inferior.



- 5 Retraiga los deslizadores y ajústelos de forma que la unidad encaje correctamente.



Emparejamiento de los auriculares por primera vez

Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®

Importante:

- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.
- 1 Descargue la aplicación [Technics Audio Connect].
{{"Google Play"}|tolink("https://play.google.com/store/apps/details?id=com.panasonic.technicsaudioconnect")}}
{{"Apple Store"}|tolink("https://itunes.apple.com/app/id1498029651")}}
 - 2 Abra la aplicación [Technics Audio Connect].
 - 3 Seleccione el producto que quiere emparejar.
 - 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación

Puede emparejar los auriculares sin utilizar la aplicación [Technics Audio Connect].

(Ejemplo)

- Usar la unidad con un dispositivo Bluetooth® no compatible con la aplicación [Technics Audio Connect]

Importante:

- Cuando vaya a realizar el emparejamiento, mantenga el dispositivo Bluetooth® y la unidad cerca (a menos de 1 m).
- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.

- 1 Cargue la unidad antes de realizar el emparejamiento.
- 2 En el estado de apagado, mantenga pulsado [⏻/🔊] durante aproximadamente 2 segundos hasta que el LED empiece a parpadear alternando en rojo y azul.
 - Una vez se haya reproducido el sonido de inicio, se repetirá una melodía.
Para escuchar la melodía, haga clic en `{{"aqui"|tolink("https://eww.pavc.panasonic.co.jp/avcacc/technics/sound-data/Pair_const_az100.wav")}}`.
- 3 Active el Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®.
- 4 En el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione "Technics EAH-A1000".
 - Si se le pide una clave de paso, introduzca la clave de paso "0000" (cuatro ceros) de la unidad.
 - Para más detalles sobre cómo configurar los ajustes de Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo Bluetooth®.

Emparejamiento de los auriculares con dispositivos adicionales

Usar la aplicación para emparejar la unidad con un dispositivo Bluetooth® adicional

Puede emparejar hasta 10 dispositivos Bluetooth® con la unidad.

- Al emparejar auriculares con dispositivos Bluetooth® compatibles con LE Audio "Número de conexiones de LE Audio", página 32

(Ejemplo)

- Usar la unidad con el teléfono del trabajo como primer dispositivo y el teléfono personal como segundo dispositivo

Importante:

- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.

- 1 Instale y abra la aplicación [Technics Audio Connect] en el dispositivo Bluetooth® adicional.
- 2 Siga las instrucciones de la pantalla.

Nota:

- Si al emparejar un nuevo dispositivo supera el número máximo de dispositivos Bluetooth® que pueden emparejarse, el emparejamiento de los dispositivos anteriores se sobrescribirá. Para volver a usar los dispositivos desemparejados, vuelva a emparejarlos.
- Emparejar un dispositivo adicional es más fácil si desactiva el Bluetooth® del primer dispositivo.
- Cuando empareje un dispositivo adicional, si no conecta el dispositivo en un intervalo de 5 minutos, la unidad saldrá del modo de emparejamiento y entrará en el modo de espera de conexión. Vuelva a emparejar el dispositivo.
- La unidad recuerda el último dispositivo conectado. Es posible que, cuando la encienda, se conecte a ese dispositivo automáticamente.
- La unidad se puede conectar a un máximo de 3 dispositivos Bluetooth® a la vez.
"Establecer conexiones multipunto", página 19

Emparejar la unidad con un dispositivo Bluetooth® adicional sin la aplicación

Puede emparejar hasta 10 dispositivos Bluetooth® con la unidad.

- Al emparejar auriculares con dispositivos Bluetooth® compatibles con LE Audio "Número de conexiones de LE Audio", página 32

Puede emparejar la unidad usando los botones.

(Ejemplo)

- Usar la unidad con un smartphone como primer dispositivo y un ordenador como segundo dispositivo

Importante:

- Cuando vaya a realizar el emparejamiento, mantenga el dispositivo Bluetooth® y la unidad cerca (a menos de 1 m).
- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.

- 1 Cargue la unidad antes de realizar el emparejamiento.
- 2 En el estado de apagado, mantenga pulsado [⏻/⌘] durante aproximadamente 7 segundos hasta que el LED empiece a parpadear alternando en rojo y azul.
 - Se reproducirá un mensaje de inicio del emparejamiento y se repetirá una melodía. Para escuchar la melodía, haga clic en `{{"aquí"|tolink("https://www.pavc.panasonic.co.jp/avcacc/technics/sound-data/Pair_const_az100.wav")}}`.
- 3 Active el Bluetooth® del dispositivo Bluetooth® adicional.
- 4 En el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth® adicional, seleccione "Technics EAH-A1000".
 - Si se le pide una clave de paso, introduzca la clave de paso "0000" (cuatro ceros) de la unidad.
 - Para más detalles sobre cómo configurar los ajustes de Bluetooth®, consulte el manual del dispositivo Bluetooth®.

Nota:

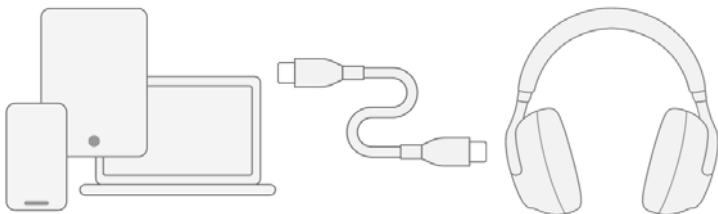
- Si al emparejar un nuevo dispositivo supera el número máximo de dispositivos Bluetooth® que pueden emparejarse, el emparejamiento de los dispositivos anteriores se sobrescribirá. Para volver a usar los dispositivos desemparejados, vuelva a emparejarlos.
- Emparejar un dispositivo adicional es más fácil si desactiva el Bluetooth® del primer dispositivo.
- Si no conecta el dispositivo en un intervalo de 5 minutos, la unidad saldrá del modo de emparejamiento y entrará en el modo de espera de conexión. Vuelva a emparejar el dispositivo.
- La unidad recuerda el último dispositivo conectado. Es posible que, cuando la encienda, se conecte a ese dispositivo automáticamente.
- La unidad se puede conectar a un máximo de 3 dispositivos Bluetooth® a la vez. "Establecer conexiones multipunto", página 19

Cable USB

Conecte la unidad a un ordenador u otro dispositivo con el cable USB proporcionado (USB-C a USB-C) para disfrutar de audio USB de alta calidad.

- 1 Conecte la unidad a un dispositivo con un cable USB.

- 2 Pulse [⏻/✳] hasta que el LED se ilumine en azul.
- Se reproducirá un sonido de inicio.



Nota:

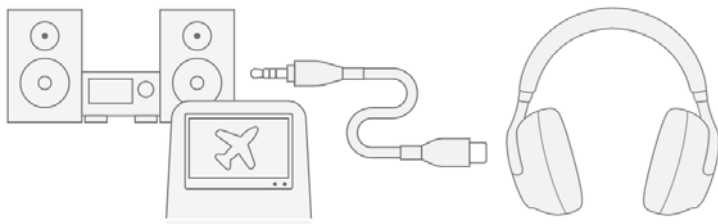
- Si conecta un cable USB para reproducir audio desde el dispositivo conectado, se desconectará la conexión Bluetooth®. Para conectar la unidad por Bluetooth®, desconecte el cable USB.
- Baje el volumen del dispositivo conectado antes de iniciar la reproducción. Un sonido fuerte repentino podría causarle daños en su sistema auditivo.
- Si carga la unidad por cable USB mientras reproduce audio por Bluetooth® o audio USB, es posible que se oiga ruido.
- No use un cable USB distinto del proporcionado.
- Las siguientes operaciones no están disponibles durante la reproducción de audio USB:
Ir hacia adelante, Ir hacia atrás y Activar el asistente de voz

Cable de audio

Use el cable de audio proporcionado (USB-C a 3,5 mm) para disfrutar de audio analógico en sistemas de entretenimiento en vuelo y otras fuentes.

- 1 Conecte la unidad a un dispositivo con un cable de audio.

- 2** Pulse [**⏻/✳**] hasta que el LED se ilumine en azul.
- Se reproducirá un sonido de inicio.



Nota:

- Si conecta un cable de audio, la conexión Bluetooth® se desconectará. Para conectar la unidad por Bluetooth®, desconecte el cable de audio.
- Baje el volumen del dispositivo conectado antes de iniciar la reproducción. Un sonido fuerte repentino podría causarle daños en su sistema auditivo.
- La presencia de suciedad en el enchufe puede causar la aparición de ruido. Si esto ocurre, limpie el enchufe con un paño suave y seco.
- No use un cable de audio distinto del proporcionado.
- Cuando use el cable de audio proporcionado, las siguientes operaciones no estarán disponibles.
Música: reproducción/pausa, pista siguiente, pista anterior, ir hacia adelante, ir hacia atrás y activar el asistente de voz
Teléfono: todas las funciones

Escuchar música

Podrá reproducir y controlar música desde la unidad cuando se empareje con un dispositivo Bluetooth® compatible con la reproducción de audio.

- Puede usar la unidad para controlar dispositivos Bluetooth® compatibles con LE Audio para reproducir música y vídeos.

“Acerca del LE Audio”, página 31

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad.
- 2 Seleccione y reproduzca música o un vídeo en el dispositivo Bluetooth® .
 - El audio de la canción o el vídeo se reproducirá en la unidad.
 - Puede cambiar el volumen con los botones a la derecha de la unidad.
“Usar el control remoto”, página 20
“Tiempo de funcionamiento”, página 48

Nota:

- Tenga en cuenta que, en función del volumen, el sonido podría traspasar la unidad.
- La música puede sonar distorsionada si aumenta el volumen hasta un nivel próximo al máximo. Reduzca el volumen.
- Con los ajustes predeterminados, si se quita la unidad mientras escucha música, la reproducción se detendrá, y si se la vuelve a poner en aproximadamente 1 minuto, la reproducción se reanudará. Puede cambiar los ajustes.
“Configurar el sensor de unidad puesta”, página 31

Hablar por teléfono

Puede usar la unidad para hacer llamadas telefónicas si usa un teléfono (teléfonos móviles o smartphones) con Bluetooth® habilitado.

- Puede usar la unidad para hablar si el teléfono (teléfono móvil o smartphone) con Bluetooth® es compatible con LE Audio.
“Acerca del LE Audio”, página 31

- 1 Conecte el teléfono con Bluetooth® a la unidad.
- 2 Cuando reciba una llamada entrante, pulse el botón de control de la unidad para responder.
 - Al recibir una llamada, el tono de llamada se oír en la unidad.
 - Para rechazar una llamada, mantenga pulsado el botón de control de la unidad.
- 3 Hable.
 - Puede cambiar el volumen o silenciar una llamada pulsando los botones a la derecha de la unidad.
“Usar el control remoto”, página 20
 - “Tiempo de llamada”, página 48
- 4 Mantenga pulsado el botón de control de la unidad para finalizar una llamada.

Nota:

- Es posible que tenga que configurar los ajustes de manos libres en el teléfono con Bluetooth®.
- En función del teléfono con Bluetooth® que use, puede que escuche los tonos de llamada entrantes o salientes a través de la unidad.
- Puede usar el micrófono de la unidad y la aplicación de un dispositivo Bluetooth® para hacer una llamada con el dispositivo Bluetooth®.

Usar el control de sonido externo

El control de sonido externo permite elegir entre la opción de cancelación de ruido y sonido ambiente.

- 1 Con la unidad puesta, pulse el botón de cancelación de ruido una vez.
 - El modo alterna entre cancelación de ruido y sonido ambiente cada vez que pulsa.
(Un aviso de voz le informará del modo al que ha cambiado).
 - Mantenga pulsado el botón de cancelación de ruido para apagar el Control del Sonido Ambiente.
 - El ajuste predeterminado es "Cancelación de ruido".

Nota:

- Cancelación de ruido: reduce el sonido (ruido) del entorno. Cuando use la cancelación de ruido, es posible que oiga un ligero ruido procedente del circuito de reducción de ruido; no se trata de un fallo de funcionamiento. (Es posible que oiga este ruido en lugares silenciosos o durante las pausas entre canciones).
- Sonido ambiente: los micrófonos capturan el sonido del entorno y lo reproducen en la unidad. Podrá oír los sonidos de su alrededor, como los anuncios de los trenes, mientras lleve puesta la unidad.

Activar las funciones del asistente de voz

Puede activar las funciones del asistente de voz con los botones de la unidad.

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad.
- 2 Mantenga pulsado el botón de control.
 - El asistente de voz del dispositivo Bluetooth® se activará.

Nota:

- Es posible que las funciones del asistente de voz no se activen con determinadas versiones de la aplicación o con smartphones de ciertas especificaciones.
- Para más detalles sobre los comandos de voz de la función del asistente de voz, consulte el manual del dispositivo Bluetooth® que ofrece la función del asistente de voz.

Establecer conexiones multipunto

Las conexiones multipunto permiten que la unidad se conecte con hasta 3 dispositivos Bluetooth® a la vez.

Nota:

- Las conexiones multipunto se establecen únicamente con el último dispositivo conectado vía Bluetooth® (hasta 3).
- Al conectar 3 dispositivos con multipunto, establezca el número de conexiones multipunto en 3. "Usar multipunto", página 33
- Para obtener información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®, consulte los manuales de los dispositivos Bluetooth®.
- Esta función podría no funcionar con determinadas aplicaciones o programas.

- 1 Confirme que la unidad está emparejada con los dispositivos Bluetooth®.
- 2 Conecte el primer dispositivo Bluetooth® y la unidad.
 - En el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione "Technics EAH-A1000".
- 3 Conecte el dispositivo Bluetooth® siguiente y la unidad.
 - En el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione "Technics EAH-A1000".

Usar el control remoto

Puede controlar la unidad o el dispositivo Bluetooth® de forma remota.



Función		Operaciones del botón de control
Música	Reproducir/Pausar 	Pulsar una vez 
	Bajar volumen 	Deslizar hacia adelante y soltar
	Bajar el volumen de forma continua	Deslizar hacia adelante (durante aproximadamente 0,5 segundos o más)
	Subir volumen 	Deslizar hacia atrás y soltar
	Subir el volumen de forma continua	Deslizar hacia atrás (durante aproximadamente 0,5 segundos o más)
	Canción siguiente 	Pulsar rápidamente dos veces 
	Canción anterior 	Pulsar rápidamente tres veces 
	Ir hacia adelante	Pulsar dos veces y mantener pulsada la segunda 
	Ir hacia atrás	Pulsar tres veces y mantener pulsada la tercera 

Funciones útiles

Función		Operaciones del botón de control
Llamadas	Responder a una llamada	Pulsar una vez durante una llamada entrante 
	Bajar volumen 	Deslizar hacia adelante y soltar
	Bajar el volumen de forma continua	Deslizar hacia adelante (durante aproximadamente 0,5 segundos o más)
	Subir volumen 	Deslizar hacia atrás y soltar
	Subir el volumen de forma continua	Deslizar hacia atrás (durante aproximadamente 0,5 segundos o más)
	Silenciar el micrófono	Pulsar rápidamente dos veces durante una llamada 
	Reactivar el micrófono	Pulsar rápidamente dos veces mientras la unidad está silenciada 
	Rechazar la llamada	Mantener pulsado durante una llamada entrante 
Finalizar la llamada		Mantener pulsado durante una llamada 
Activar el asistente de voz		Mantener pulsado 



Función	Operaciones del botón de cancelación de ruido
Cambiar el Control del Sonido Ambiente	Pulsar una vez 
Apagar el Control del Sonido Ambiente	Mantener pulsado 

Función	Operaciones [⏻/✖]
Activar el modo de emparejamiento de Bluetooth®	"Emparejar la unidad con un dispositivo Bluetooth® adicional sin la aplicación", página 15
Restablecer a los ajustes de fábrica	"Restablecer a los ajustes de fábrica", página 44
Anunciar el nivel actual de la batería de la unidad (se producirá un aviso de voz)	Presionar dos veces 

Nota:

- En función de la aplicación o el dispositivo Bluetooth®, algunas funciones podrían no funcionar o podrían comportarse de un modo distinto aunque use los botones.
- La unidad emitirá un pitido cuando alcance el nivel de volumen máximo o mínimo. (Esto no se aplica si se conecta por cable USB).

Usar la aplicación

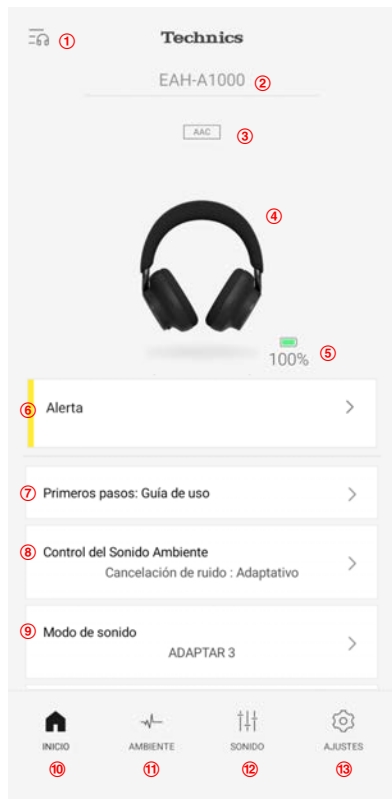
Abra la aplicación

- 1 Pulse el icono [Technics Audio Connect] en el smartphone.



- 2 Encienda la unidad.
 - Aparecerá la pantalla de inicio.

Pantalla de inicio



- ① Muestra la lista de auriculares
- ② Nombre del auricular
- ③ Cable/códec conectado
 - Muestra el códec del dispositivo Bluetooth® conectado a los auriculares. En función del dispositivo Bluetooth®, podría no aparecer.
 - Muestra el cable conectado a la unidad.

USB Audio

Cable USB conectado

Analog

Cable de audio conectado

- ④ Auriculares conectados
- ⑤ Nivel restante de batería
 - Durante la carga, aparece .
- ⑥ Alerta
 - Se muestra cuando hay una notificación (por ejemplo, una actualización). Pulse en ella para ver las notificaciones.
- ⑦ Uso de sus auriculares y ajustes recomendados.
- ⑧ Ajuste del control de sonido externo
- ⑨ Ajuste del modo de sonido
- ⑩ Permite ir a la pantalla de inicio.
- ⑪ Permite ir a la pantalla de ajustes del control de sonido externo.
- ⑫ Permite ir a la pantalla de ajustes del modo de sonido.
- ⑬ Permite ir a la pantalla de ajustes.

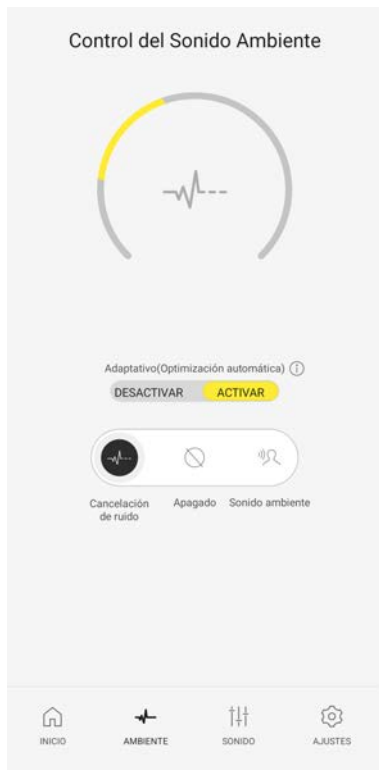
Nota:

- Puede configurar los elementos que se muestran en la pantalla de inicio y su orden.
"Configurar el idioma, los mensajes y la pantalla", página 30
- Podrá ver los elementos que no caben en una pantalla desplazándose hacia arriba o abajo.

Configurar el control de sonido externo

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AMBIENTE]**.
 - Cuando configure el control de sonido externo por primera vez, pulse **[Ajustar]** y realice un primer ajuste de la cancelación de ruido.
"Optimizar la cancelación de ruido", página 34

2 Seleccione un modo de control de sonido externo.

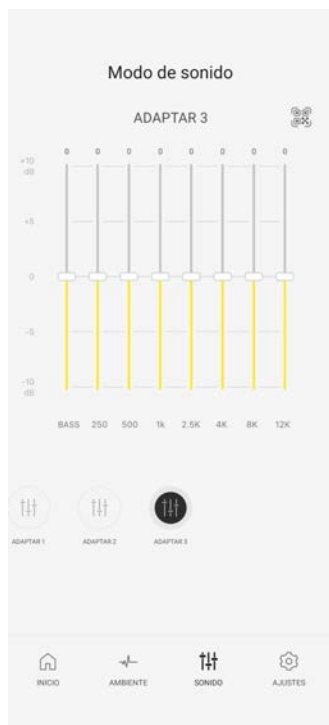


- **[Adaptativo (Optimización automática)]** está ENCENDIDO: se ajusta constantemente a sus oídos y al entorno circundante, asegurándose de que la cancelación de ruido esté siempre en su nivel más eficaz. (El nivel del control de sonido externo no se puede ajustar.)
* Si enciende la unidad mientras la lleva puesta, es posible que la Cancelación de ruido adaptativo no funcione correctamente. Quítese la unidad una vez y vuelva a ponérsela para corregir este funcionamiento erróneo.
- **[Adaptativo (Optimización automática)]** está APAGADO: puede ajustar el nivel del control de sonido externo.
Cancelación de ruido: cuanto más se acerque al máximo (100), más ruido se eliminará.
Sonido ambiente (Transparente): cuanto más se acerque al máximo (100), más ruido externo se transmitirá.
- **[Sonido ambiente]** ofrece los modos Transparente y Atención.

Si selecciona “Apagado” o “Sonido ambiente” (Atención), no podrá ajustar el nivel del control de sonido externo.

Configurar el modo de sonido

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[SONIDO]**.
- 2 Seleccione un modo de sonido.
 - Puede seleccionar opciones como Realizador de graves o Voz nítida.
 - En Adaptar, puede configurar los rangos de sonido. Mueva arriba o abajo para ajustar el nivel.
 - Puede convertir los ajustes personalizados en un código 2D para compartirlos con amigos. “Compartir ajustes personalizados (compartir sonido)”, página 28



Compartir ajustes personalizados (compartir sonido)

Compartir ajustes personalizados le permite convertir sus ajustes personalizados a un código 2D y compartirlos con los auriculares EAH-A1000 de un amigo.

Compartir ajustes personalizados

Convierta sus ajustes personalizados a un código 2D y compártalos en redes sociales y otras plataformas.

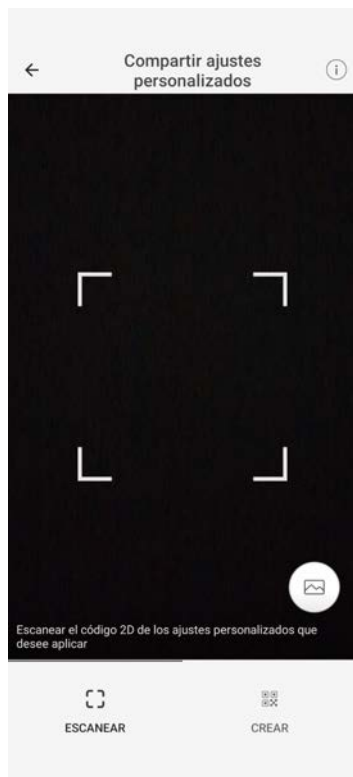
- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[SONIDO]**.
- 2 Pulse **[ADAPTAR 1]**, **[ADAPTAR 2]** o **[ADAPTAR 3]**.
- 3 Configure el rango de sonido.
- 4 Pulse .
- 5 Pulse **[Crear]**.
 - Sus ajustes personalizados se convierten a un código 2D.
- 6 Pulse .
- 7 Seleccione una aplicación.
 - Si selecciona una aplicación de mensajería, podrá adjuntar el código 2D a un mensaje y enviarlo.
 - Si selecciona una aplicación de fotos o una aplicación similar, podrá guardar el código 2D en su smartphone.

Importar ajustes personalizados

Escanee un código 2D para aplicar los ajustes personalizados.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[SONIDO]**.
- 2 Pulse **[ADAPTAR 1]**, **[ADAPTAR 2]** o **[ADAPTAR 3]**.

- 3 Pulse .



- 4 Escanee el código 2D de los ajustes personalizados que desea aplicar.

- Si pulsa , se leerá el código 2D guardado en su smartphone.

- 5 Pulse [OK].

- Sus ajustes personalizados cambian.

Guía de uso

Uso de sus auriculares y ajustes recomendados.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Guía de uso]**.
- 3 Pulse uno de los elementos.
 - En **[Uso por primera vez]** encontrará información sobre cómo ponerse la unidad.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Configurar el idioma, los mensajes y la pantalla

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Idioma del aviso de voz]**, **[Personalizar aviso de voz]**, **[Nombre del auricular]** o **[Personalizar la pantalla de Inicio]**.
 - Idioma del aviso de voz: seleccione el idioma del aviso de voz de los auriculares.
 - Personalizar aviso de voz: seleccione el volumen del aviso de voz y las notificaciones, y los anuncios de contenido del control de sonido externo, el nivel de batería y la conexión de dispositivos.
 - Nombre del auricular: modifique el nombre que se muestra en la pantalla de inicio.
 - Personalizar la pantalla de Inicio: establezca los elementos y el orden en el que se muestran en la pantalla de inicio.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.

Dispositivo Bluetooth conectado

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Dispositivo Bluetooth conectado]**.
 - Aparece el estado de la conexión de los dispositivos Bluetooth® emparejados.

- Pulse  o  para cambiar el estado de la conexión.
- Pulsar **[Agregar nuevo dispositivo]** le permite añadir un nuevo dispositivo Bluetooth®.

Emparejamiento con un dispositivo que no sea este teléfono inteligente

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Emparejamiento con un dispositivo que no sea este teléfono inteligente]**.
- 3 Pulse **[Agregar nuevo dispositivo]**.

- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Añadir/cambiar auriculares

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Añadir auriculares]** y **[Utilizar otros auriculares]**.
 - Añadir auriculares: seleccione el modelo que emparejar en la aplicación e inicie el emparejamiento.
 - Utilizar otros auriculares: seleccione otros auriculares emparejados.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.

Configurar el apagado automático

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Apagado automático]**.
- 3 Seleccione el tiempo que tardan los auriculares en apagarse tras un periodo de inactividad.

Nota:

- La unidad no se apaga automáticamente si está conectada por cable USB o cable de audio.

Configurar el sensor de unidad puesta

Puede configurar cómo se comporta la unidad al ponérsela o quitársela.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Sensor de auriculares puestos]**.
- 3 Configure según sus preferencias.

Nota:

- El sensor de unidad puesta no funciona cuando se reproduce audio USB o cuando se conecta un cable de audio.

Acerca del LE Audio

El estándar Bluetooth® puede ser de dos tipos: LE Audio y Classic Audio. Para usar LE Audio, necesita un dispositivo Bluetooth® que sea compatible con LE Audio.

Importante:

- Tal vez deba configurar su dispositivo Bluetooth® compatible con LE Audio. Para más detalles, consulte el manual del dispositivo Bluetooth®.

Ajustes de conexión de LE Audio

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.

Funciones útiles

- 2 Pulse **[Ajustes de conexión de LE Audio]**.
- 3 Seleccione **[Priorizar LE Audio]**.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.
- 5 Desempareje la unidad desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth® y emparejela de nuevo.
 - Multipunto se inhabilitará. (El número de conexiones multipunto se configurará en "Solo 1 dispositivo".)
 - El asistente de voz y el audio espacial se apagará.

Nota:

- LDAC no se puede usar cuando el dispositivo está conectado vía LE Audio.
- Tal vez no pueda realizar llamadas en función de la aplicación de llamadas que utilice si está conectado vía LE Audio.

Número de conexiones de LE Audio

Puede emparejar un máximo de 10 dispositivos Bluetooth®, incluidos LE Audio y Classic Audio. De estas, puede emparejar un máximo de 4 dispositivos LE Audio.

Acerca de Auracast™

Auracast es una nueva tecnología Bluetooth® que permite la transmisión múltiple de audio. El audio transmitido desde una sola fuente puede recibirse simultáneamente en varios dispositivos. Por ejemplo, puede escuchar transmisiones de Auracast en salas de exposiciones o aeropuertos usando sus auriculares. Para usar esta función, debe buscar transmisiones de Auracast en las ubicaciones donde se transmiten.

Recibir transmisiones de Auracast

- 1 Establecer **[Priorizar LE Audio]**.
"Ajustes de conexión de LE Audio", página 31
- 2 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 3 Tocar **[Auracast]**.
- 4 Seleccione las transmisiones disponibles.

Nota:

- Auracast está disponible cuando los "Ajustes de conexión de LE Audio" están establecidos en "Priorizar LE audio".
- Es posible que tenga que introducir una contraseña para recibir las transmisiones de Auracast.
- No se puede iniciar la recepción de Auracast mientras está en uso (durante la reproducción de audio y/o llamadas).

Usar LDAC

Importante:

- Para reproducir música en un dispositivo en el que no se puede instalar la aplicación [Technics Audio Connect], instale la aplicación en otro dispositivo Bluetooth® y active **[LDAC para auriculares]**.
- Es posible que tenga que configurar el códec de audio del dispositivo de reproducción. Para más detalles, consulte el manual del dispositivo de reproducción.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[LDAC]**.
- 3 Active **[LDAC para auriculares]**.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Nota:

- Este aparato cumple con el estándar "High Resolution Audio" de la Japan Audio Association.
- Para disfrutar de calidad inalámbrica de alta resolución (calidad de sonido certificada por el logo inalámbrico de alta resolución), utilice un dispositivo de reproducción con el logo inalámbrico de alta resolución y establezca el ajuste de calidad de sonido Bluetooth® en el modo de prioridad de calidad de sonido / LDAC 990 kbps.
- En otros modos distintos al anterior (modo de prioridad de conexión, etc.), puede que no sea posible la reproducción con calidad de alta resolución.

Usar multipunto

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Número de conexiones multipunto]**.
- 3 Seleccione el número de dispositivos.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Configurar el funcionamiento durante una conexión multipunto

La reproducción de música se puede configurar aunque haya varios dispositivos conectados simultáneamente.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Operación multipunto]**.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla.

Suprimir las interrupciones de sonido y los desfases

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Cancelación de interrupciones y retrasos del sonido]**.

Funciones útiles

- 3 Seleccione un modo.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Spatial Audio

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Spatial Audio]**.
- 3 Pulse **[Siguiente]**.
- 4 Pulse **[ACTIVAR]** para Spatial Audio.
- 5 Siga las instrucciones de la pantalla.

Nota:

- Si enciende el seguimiento de la cabeza, podrá experimentar un sonido natural y realista que se sincroniza con los movimientos que hace con la cabeza.
- Si mueve la cabeza de forma continua, como cuando corre, es posible que la función de seguimiento de la cabeza no funcione correctamente.

Seleccionar un modo ambiente

El sonido ambiente le permite seleccionar cómo escuchar los sonidos de su entorno cuando lleva puesta la unidad.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Ajustes del modo ambiente]**.
- 3 Seleccione un modo.
 - Transparente: transmite los sonidos externos tal cual. (La música no se detiene).
 - Atención: pausa la música y realza las voces de las conversaciones o los avisos.

Optimizar la cancelación de ruido

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Pulse **[Optimización de cancelación de ruido (preajuste)]**.
- 3 Mueva ☐ hacia la izquierda o la derecha para ajustar el nivel.
 - Escoja un nivel que minimice el ruido en zonas ruidosas.
- 4 Pulse **[Confirmar]**.
- 5 Pulse **[OK]**.

Asistente de voz

Active el asistente de voz de su smartphone con este dispositivo.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
 - 2 Pulse **[Asistente de voz]**.
 - 3 Active **[Asistente de voz en su smartphone]**.
 - 4 Siga las instrucciones de la pantalla.
-

Reiniciar la aplicación

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
 - 2 Pulse **[Acerca de la aplicación]**.
 - 3 Pulse **[Iniciar la aplicación]**.
 - 4 Pulse **[Iniciar]**.
 - 5 Siga las instrucciones de la pantalla.
-

Restablecer los auriculares a los ajustes de fábrica

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
 - 2 Pulse **[Información del auricular]**.
 - 3 Pulse **[Restaurar los auriculares a los ajustes de fábrica]**.
 - 4 Pulse **[Iniciar]**.
 - 5 Siga las instrucciones de la pantalla.
-

Actualizaciones del firmware

Si aparece una notificación de actualización en su smartphone, puede seguir las instrucciones de la pantalla si desea actualizar el firmware a la versión más reciente.

Importante:

- Mientras se actualice el firmware, coloque los auriculares y el smartphone juntos y no los use. La actualización puede interrumpirse o retrasarse si reproduce música o habla por teléfono mientras se realiza.
- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
 - 2 Pulse **[Actualizar auriculares]**.
 - 3 Siga las instrucciones de la pantalla.
 - No use los auriculares ni la aplicación hasta que se haya completado la actualización.
 - 4 En la pantalla de inicio, pulse **[AJUSTES]**.
 - 5 Pulse **[Información del auricular]** y confirme que aparece "Firmware actualizado."
-

Ayuda

Consulte las guías del usuario y la información de los auriculares.

- 1 En la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]**.
- 2 Seleccione y compruebe un elemento en la Ayuda.

Widget (solo dispositivos Android™)

Puede añadir **[Modo de sonido]** y **[Estado de la batería]** a la pantalla de inicio de su smartphone. Los pasos para configurar widgets varían en función del smartphone. Consulte las instrucciones de funcionamiento de su smartphone.

Resolución de problemas

Antes de solicitar una reparación:

- Actualice el firmware.
- Restablecer los ajustes de fábrica puede resolver el problema.
- Consulte las "Preguntas frecuentes".

```
{("https://av.jpn.support.panasonic.com/support/technics/product-faq/AZ3/index.html")|tolink("https://av.jpn.support.panasonic.com/support/technics/product-faq/AZ3/index.html")}}
```

Si las Preguntas frecuentes o las acciones siguientes no resuelven el problema o si su problema no figura a continuación, póngase en contacto con su proveedor.

No se conecta a un dispositivo Bluetooth®.

- Pueden emparejarse hasta 10 dispositivos Bluetooth® con la unidad. Si al emparejar un nuevo dispositivo supera el número máximo de dispositivos Bluetooth® que pueden emparejarse, el emparejamiento de los dispositivos anteriores se sobrescribirá. Para volver a usar los dispositivos desemparejados, vuelva a emparejarlos.
Al emparejar auriculares con dispositivos Bluetooth® compatibles con LE Audio
"Número de conexiones de LE Audio", página 32
- Desempareje la unidad desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth® y emparejela de nuevo.
"Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®", página 13
"Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación", página 13

No se oye nada.

- Compruebe que la unidad y el dispositivo Bluetooth® estén conectados.
- Compruebe si se está reproduciendo música en el dispositivo Bluetooth®.
- Compruebe que la unidad esté encendida y que el volumen no sea demasiado bajo.
"El volumen es bajo./La voz de la otra parte se oye muy baja.", página 38
- Vuelva a emparejar/conectar la unidad con el dispositivo Bluetooth®.
"Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®", página 13
"Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación", página 13
- Desconecte el Bluetooth® en el otro dispositivo conectado por multipunto y compruébelo de nuevo.

El sonido se corta/Hay mucho ruido/La calidad del audio no es buena.

- ¿Está cubriendo la unidad o el dispositivo Bluetooth® con la palma de la mano? Si es así, las señales y el audio podrían interrumpirse.
- ¿Está fuera del rango de comunicación de Bluetooth® (aproximadamente 10 m)? Acerque la unidad y el dispositivo Bluetooth®.
- ¿Hay algún obstáculo entre la unidad y el dispositivo Bluetooth®? Retire cualquier obstáculo.
- Apague los dispositivos de LAN inalámbrica que no esté usando.
- El uso de dispositivos que interfieren con las ondas de radio, como los microondas, puede afectar a la comunicación.
- Dependiendo de las condiciones de la señal, las ondas de radio en la misma banda de 2,4 GHz que el Bluetooth® pueden producir interferencias y cortes en el sonido.
- Cuando use LDAC y multipunto juntos, cambie el "ajuste de la calidad de sonido de reproducción LDAC" y el "ajuste de conexión" del dispositivo de reproducción de "priorizar la calidad del sonido" a "mejor esfuerzo" o a "priorizar la conectividad" a fin de reducir la velocidad de bits. Es posible que en algunos dispositivos de reproducción no pueda cambiar los ajustes. Para más detalles, consulte el manual del dispositivo de reproducción.
- Configurar [Cancelación de interrupciones y retrasos del sonido] en [Cancelar la interrupción del sonido] en la aplicación [Technics Audio Connect] puede resolver el problema.

No se me oye durante las llamadas.

- Compruebe que los ajustes de audio del teléfono con Bluetooth® estén configurados para establecer comunicación con la unidad.
- Tal vez no pueda realizar llamadas en función de la aplicación de llamadas que utilice si está conectado vía LE Audio.

La otra parte tiene problemas para oírme durante las llamadas.

- Para hacer llamadas desde una aplicación de un ordenador conectado mediante Wi-Fi®, le recomendamos que configure el router Wi-Fi en la banda de 5 GHz, dado que esta no interfiere con las ondas de radio del Bluetooth®.

El volumen es bajo./La voz de la otra parte se oye muy baja.

- Colóquese la unidad de forma correcta.
"Colocarse la unidad", página 11
- El volumen de la unidad y de dispositivos Bluetooth® como los smartphones se puede regular por separado. Suba el volumen tanto de la unidad como del dispositivo Bluetooth®.
"Usar el control remoto", página 20

No carga.

- Si el tiempo de carga y de funcionamiento se acortan, es posible que las baterías internas de la unidad estén agotadas. (Cada batería interna puede recargarse aproximadamente unas 500 veces).
- Justo después de haber comprado la unidad o cuando lleve mucho tiempo sin usarla, es posible que el LED no se encienda durante los primeros minutos de carga, pero se encenderá si la carga continúa. Si no se enciende pasado un rato, solicite a su proveedor que se lo repare.
- ¿Hay sustancias extrañas o suciedad en los extremos del cable USB o en los terminales de carga o de entrada de audio de la unidad?
→ Limpie la suciedad porque puede producir un sobrecalentamiento o un funcionamiento incorrecto.
- Conecte firmemente uno de los extremos del cable USB a un ordenador o a un adaptador de CA compatible con USB PD y de venta por separado (conector USB tipo C), y conecte el otro extremo al terminal de carga o de entrada de audio de la unidad.
- Si está usando el puerto USB de un ordenador, confirme que el ordenador que suministra alimentación está encendido. No se cargará si el ordenador está en modo de espera o en suspensión. (Si sigue sin cargar, pruebe a utilizar otro puerto USB del ordenador).
- Si la unidad no carga después de haber probado lo anterior, retire el cable USB e introdúzcalo de nuevo.

La unidad estará caliente mientras carga.

- La unidad puede calentarse mientras se carga, pero esto no es un fallo de funcionamiento.

La unidad no se enciende.

- Espere al menos 2 segundos antes de encender la unidad.

La unidad no se puede usar.

- Apague la unidad y vuelva a encenderla. Si la unidad está encendida, mantenga pulsado [⏻/⏻] durante al menos 10 segundos.

La música no se detiene cuando me quito la unidad.

- Verifique los ajustes del sensor de auriculares puestos. De forma predeterminada, la unidad debe detener la reproducción de música cuando se la quita.
"Configurar el sensor de unidad puesta", página 31
- En función del material de la superficie donde deposite la unidad (como una mesa de hierro), el sensor incorporado puede percibir que la unidad está puesta y comenzar a reproducir música.
- El sensor de unidad puesta no funciona cuando se reproduce audio USB o cuando se conecta un cable de audio.

No se experimenta el mejor efecto de cancelación de ruido.

- Colóquese la unidad de forma correcta.
"Colocarse la unidad", página 11

El LED se apaga.

- Cuando se pone la unidad, el sensor de unidad puesta se activa y apaga el LED.
- En función del material de la superficie donde deposite la unidad (como una mesa de hierro), el sensor incorporado puede percibir que la unidad está puesta y el LED se apagaría.

Preguntas frecuentes sobre la aplicación smartphone (Technics Audio Connect)

Q01. ¿Qué productos puedo usar con Technics Audio Connect?

- EAH-AZ70W, EAH-AZ60, EAH-AZ40, EAH-A800, EAH-AZ80, EAH-AZ60M2, EAH-AZ40M2, EAH-AZ100, EAH-A1000 (a partir de septiembre de 2026)
- Este manual contiene las instrucciones del modelo EAH-A1000.

Q02. ¿En qué dispositivos se puede ejecutar Technics Audio Connect?

Dispositivos Android™

- Sistema operativo Android 10.0 o posterior. No obstante, no garantizamos que la aplicación funcione en todos los dispositivos Android™ con esos sistemas operativos.

iPhone/iPad/iPod touch

- Sistema operativo iOS 16.0 o posterior. No obstante, la aplicación puede no funcionar correctamente en función de la versión del SO.

Q03. ¿Qué idiomas están disponibles?

- La aplicación puede visualizarse en Japonés, inglés, francés, alemán, español, francés canadiense, italiano, polaco, ruso, ucraniano, chino simplificado y chino tradicional. El idioma se configura automáticamente en el idioma del smartphone. Si el idioma del smartphone no es japonés, inglés, francés, alemán, español, francés canadiense, italiano, polaco, ruso, ucraniano, chino simplificado o chino tradicional, la aplicación se visualizará en inglés.

Q04. ¿Cómo se desemparejan los auriculares?

- No se pueden desemparejar desde la aplicación.
Para desemparejarlos, elimine los auriculares en los ajustes de Bluetooth® del dispositivo.

Q05. No puedo conectar los auriculares.

- Para emparejar unos auriculares nuevos o que no estén emparejados, en la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect], pulse **[AJUSTES]→[Añadir auriculares]** y siga las instrucciones de la pantalla. Cuando los auriculares no estén conectados, pulse **[Añadir auriculares]** en la lista de auriculares y siga las instrucciones de la pantalla.
- Si no puede conectar unos auriculares emparejados, encienda los auriculares y conéctese a ellos desde los ajustes de Bluetooth® de su dispositivo.
- Si su dispositivo está en modo avión, desactive el modo avión.
- Si el dispositivo Bluetooth® está apagado, enciéndalo.
- Es posible que pueda conectarlos acercando el dispositivo a los auriculares o apagando otros dispositivos Bluetooth®.

iPhone/iPad/iPod touch

- En iOS 16.0 o posterior, aparecerá una pantalla de confirmación de Bluetooth® al abrir la aplicación por primera vez. Si ha seleccionado **[No permitir]**, siga los pasos indicados a continuación para activar el Bluetooth®.

- 1 En el dispositivo, vaya a Ajustes>Privacidad y seguridad (o Privacidad)>Bluetooth® y active [Audio Connect].

- 2 Abra la aplicación.
- Si no puede conectarlos después de realizar lo anterior, siga los pasos que se indican a continuación para volver a emparejar los auriculares con el dispositivo.
 - 1 Cierre todas las aplicaciones abiertas en segundo plano.
 - 2 Desactive el Bluetooth® del dispositivo.
 - 3 Restablezca los auriculares a los ajustes de fábrica.
"Restablecer a los ajustes de fábrica", página 44
 - 4 Active el Bluetooth® del dispositivo.
 - 5 Borre la información de registro de los auriculares en los ajustes de Bluetooth® del dispositivo.
 - 6 Empareje de nuevo los auriculares con el dispositivo.
"Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®", página 13
"Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación", página 13

Q06. No se actualiza el firmware.

- Conecte el dispositivo a Internet.
- En **[AJUSTES]**, en la pantalla de inicio de la aplicación [Technics Audio Connect]→**[Información del auricular]**, compruebe que la versión del firmware sea la más reciente.
- Si la transferencia del firmware a los auriculares no se inicia, o si el número se detiene y no avanza durante la transferencia, pruebe lo siguiente.

[Método 1]

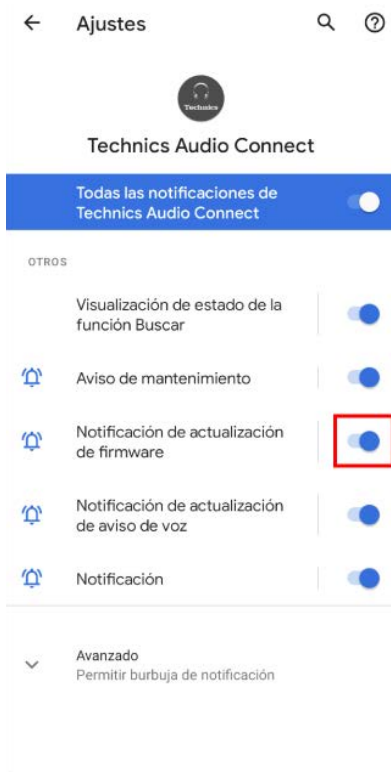
- 1 Confirme que la carga restante de la unidad es de al menos el 40 %.
- 2 Antes de apagar la unidad, espere a que la transferencia o actualización termine.
 - Tras iniciar la transferencia/actualización, no haga llamadas ni reproduzca música hasta que finalice la actualización.

[Método 2] *Si el método 1 no resuelve el problema

- 1 Fuerce el cierre de la aplicación.
 - 2 Abra la aplicación de nuevo.
- Si no aparece la notificación de actualización del firmware, permita las notificaciones.

Dispositivos Android™

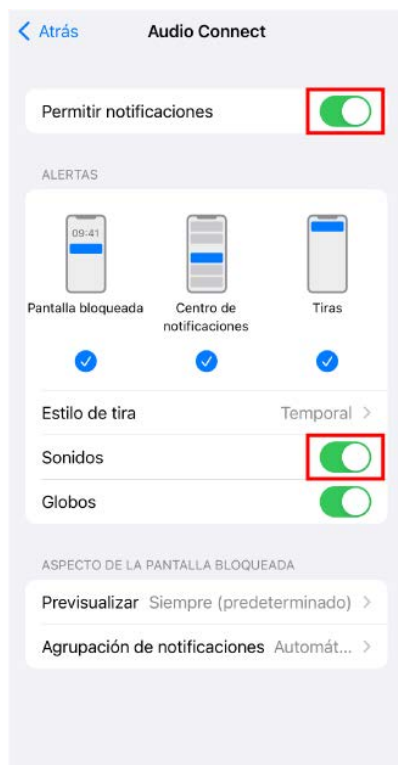
- En el dispositivo, vaya a "Ajustes">"Aplicaciones y notificaciones">"Información de la aplicación">[Technics Audio Connect]>"Notificaciones"> y active "Notificación de actualización de firmware".



iPhone/iPad/iPod touch

Preguntas frecuentes

- En el dispositivo, vaya a "Ajustes">"Notificaciones">[Audio Connect]> y active "Permitir notificaciones". Para deshabilitar el sonido de las notificaciones de actualizaciones, desactive "Sonidos".



- Si la actualización del firmware falla, la transferencia podría iniciarse cuando se detecte de nuevo el firmware.

Q07. No aparece un códec específico en la visualización del códec conectado.

- Es posible que algunos códecs no se muestren porque el códec utilizado se ha seleccionado entre los compatibles con su dispositivo.
Para obtener información sobre los códecs compatibles con su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo o a su operador.

Q08. No puedo cambiar los ajustes de la aplicación cuando hay varios auriculares conectados.

- Si hay varios auriculares conectados al dispositivo, no podrá cambiar los ajustes de auriculares que no sean los reconocidos en la aplicación. Use la aplicación cuando haya confirmado que solo hay un par de auriculares conectados en los ajustes de Bluetooth® del dispositivo.

Q09. No puedo activar la ubicación (solo dispositivos Android™)

- Es posible que la ubicación no se active si el modo de ahorro de batería está activado en los ajustes de ubicación de Android. Configure los ajustes de ubicación de Android en un modo que no sea el de ahorro de batería.
(Las especificaciones del modo de ubicación dependen del dispositivo Android™. Consulte el manual del dispositivo).

Q10. Quiero borrar los auriculares conectados a la aplicación de la lista.

Dispositivos Android™

- Borre la información de emparejamiento de los auriculares en los ajustes de Bluetooth® del dispositivo.

iPhone/iPad/iPod touch

- Pulse **[Eliminar auriculares de la lista]** en la lista de auriculares de la aplicación [Technics Audio Connect] y siga las instrucciones de la pantalla.

Q11. ¿Puedo usar aplicaciones de mensajería que utilicen Internet?

- Puede responder a llamadas entrantes, pero no puede usar aplicaciones de mensajería que utilicen Internet. (Algunos smartphones no admiten la función de responder a llamadas entrantes).

Q12. He restablecido los cascos auriculares a los ajustes de fábrica, pero el “Nombre del auricular” que aparece en la aplicación y los ajustes de idioma del aviso de voz son los mismos.

- Estos ajustes no se restablecen aunque restablezca los auriculares a los ajustes de fábrica porque la aplicación administra el “Nombre del auricular”.
- Los ajustes de idioma del aviso de voz se guardan en la unidad como datos descargados. Los datos descargados no se restablecen aunque restablezca los auriculares a los ajustes de fábrica.

Q13. ¿Cuándo ajustar el volumen de los auriculares?

- Puede ajustar el volumen durante la reproducción de música y durante las llamadas. En función del dispositivo Bluetooth®, es posible que no pueda ajustar el volumen. Tenga en cuenta que si ajusta el volumen durante una llamada, el micrófono de los cascos auriculares puede registrar el sonido de las pulsaciones y transmitirlo a la otra parte como ruido.

Q14. El botón [Active el Bluetooth] no desaparece (solo iOS).

- Active el ajuste “Bluetooth” en la pantalla “Ajustes” del smartphone.
Además de realizar el ajuste anterior, puede activar y desactivar el Bluetooth temporalmente en el Centro de Control.
Confirme que el ajuste “Bluetooth” de la pantalla “Ajustes” y “Bluetooth” del Centro de Control están activados.
En iOS 16.0 o posterior, active también “Ajustes”>[Audio Connect]>“Bluetooth” en el dispositivo.

Q15. No puedo conectar con la aplicación.

- ¿Está la aplicación [Technics Audio Connect] abierta en otro smartphone? ¿O se está usando como widget o ejecutándose en segundo plano? La aplicación no puede usarse en dos smartphones a la vez, así que cierre la aplicación en uno de los teléfonos.

Q16. Aparece [No hay conexión de audio].

- Aunque la aplicación [Technics Audio Connect] esté conectada, es posible que no se haya establecido la comunicación por audio necesaria para oír sonido.

Cuando se reproduce mediante conexión por Bluetooth®

- Si hay un cable USB conectado a la unidad, desconéctelo.
- Conecte a la unidad desde el menú de Bluetooth® en su dispositivo de reproducción, como un smartphone.
- Es posible que pueda conectarlos acercando el dispositivo de reproducción a la unidad o apagando otros dispositivos Bluetooth®. Si sigue sin poder conectarlos, elimine la información de registro de la unidad del menú de Bluetooth® en el dispositivo de reproducción y realice el registro de nuevo.

Cuando se reproduce mediante un cable USB o un cable de audio conectado

- Conecte la unidad a un dispositivo de reproducción, como un ordenador, con el cable USB o cable de audio proporcionados e inicie la reproducción.

Restablecer a los ajustes de fábrica

Si quiere borrar toda la información de emparejamiento guardada en la unidad, restablezca los ajustes de fábrica (ajustes predeterminados en el momento de la compra).

- 1 Cargue la unidad antes de restablecer los ajustes.
- 2 En el estado de apagado, mantenga pulsado [⏻/⌘] durante aproximadamente 7 segundos hasta que el LED empiece a parpadear alternando en rojo y azul. (No levante el dedo aunque oiga el mensaje).
- 3 Cuando oiga el sonido (melodía) de emparejamiento de la unidad, levante el dedo de [⏻/⌘].
 - Para escuchar el sonido de emparejamiento, haga clic en `{{"aquí"|toLink("https://eww.pavc.panasonic.co.jp/avcacc/technics/sound-data/Pair_const_az100.wav")}}`.
 - Si no oye el sonido de emparejamiento aunque mantenga tocado el sensor táctil aproximadamente 10 segundos, empiece de nuevo desde el paso 1.
- 4 Con el dedo sobre [⏻/⌘], deslice el botón de control hacia atrás durante aproximadamente 5 segundos hasta que oiga el anuncio de completado.
 - Cuando la unidad se apague, volverá a los ajustes de fábrica.

Nota:

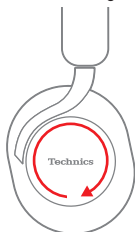
- Para volver a emparejar un dispositivo Bluetooth® con la unidad, borre la información de emparejamiento (el nombre del dispositivo) del dispositivo Bluetooth® que estaba emparejado con la unidad y, a continuación, vuelva a emparejar la unidad con el dispositivo Bluetooth®.
"Usar la aplicación para emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®", página 13
"Emparejar con un dispositivo Bluetooth® sin usar la aplicación", página 13
- Algunos ajustes, como los ajustes de idioma del aviso de voz, no se restablecen.
- Puede usar la aplicación [Technics Audio Connect] para restablecer los auriculares a los ajustes de fábrica (ajustes predeterminados en el momento de la compra).
"Restablecer los auriculares a los ajustes de fábrica", página 35

Mantenimiento

Mantenimiento

- Limpie los auriculares con un paño suave y seco.

- La superficie de la unidad tiene surcos circulares finos (hendiduras). Límpiela haciendo movimientos circulares siguiendo los surcos



- Si está muy sucia, escurra firmemente un paño empapado en agua, limpie la suciedad y luego pásese un paño seco.
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, alcohol, detergente de cocina o toallitas de limpieza porque pueden alterar o dañar el exterior.
- Mantenimiento del rendimiento de la batería
Si no va a utilizar la unidad durante períodos prolongados, cárguela completamente una vez cada 6 meses para mantener el rendimiento de la batería interna.

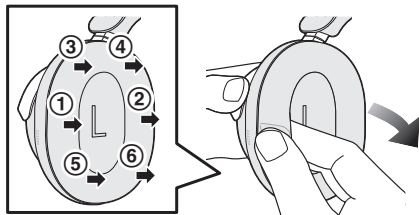
Retirada de las pilas al desechar la unidad

Al desechar la unidad, retire las pilas instaladas en la unidad y recíclelas. Cuando se quiera deshacer de la batería, póngase en contacto con la autoridades locales o su distribuidor y pregúnteles cómo deshacerse de ella adecuadamente.

Importante:

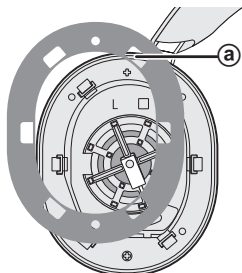
- Las siguientes instrucciones no tienen como fin reparar la unidad, sino deshacerse de ella.
- Espere a que la batería se haya agotado completamente antes de desmontar la unidad.
- No desmonte la propia batería.
- Antes de desmontar la unidad, apáguela y desconecte el cable.

- 1 Retire la almohadilla izquierda.
 - Tire hacia afuera en línea recta del ① al ⑥.



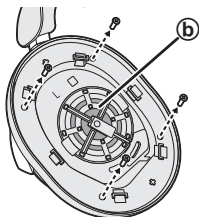
Preguntas frecuentes

- 2 Retire la esponja de sellado **(a)**.



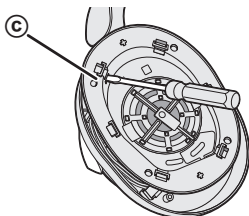
- 3 Retire los tornillos de la cubierta frontal.

- Mantenga los dedos lejos de la punta del destornillador.
- La parte de altavoz **(b)** de la cubierta frontal es magnética. No le acerque los tornillos que ha quitado.

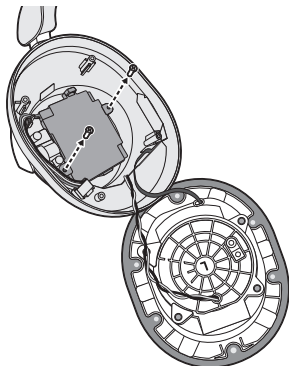


- 4 Introduzca un destornillador plano en la muesca **(c)** y retire la cubierta frontal.

- Tenga cuidado de no dañar los cables del interior cuando extraiga la cubierta frontal.

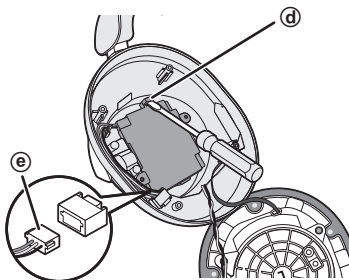


- 5** Retire los tornillos del soporte de la batería.



- 6** Introduzca un destornillador en la muesca **(d)** del soporte de la batería y extraiga el soporte.

- Tenga cuidado de que el destornillador no toque la batería.
- Desconecte el conector **(e)**.
- No retire la película amarilla del exterior de la batería.
- Tenga cuidado de no dañar la batería.
- Aísle el conector **(e)** de la batería retirada con una cinta o un material similar.
- No desmonte la batería que ha quitado.



Especificaciones

■ General

Preguntas frecuentes

Fuente de alimentación

CC 5 V, 500 mA

Batería incorporada

3,7 V, Polímero de litio

Tiempo de funcionamiento*1

Aprox. 45,0 horas (Cancelación de ruido: ON, AAC)

Aprox. 90,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, AAC)

Aprox. 45,0 horas (Cancelación de ruido: ON, SBC)

Aprox. 90,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, SBC)

Aprox. 40,0 horas (Cancelación de ruido: ON, LDAC)

Aprox. 80,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, LDAC)

Aprox. 40,0 horas (Cancelación de ruido: ON, LC3)

Aprox. 80,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, LC3)

Aprox. 30,0 horas (Cancelación de ruido: ON, Conexión por cable)

Aprox. 60,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, Conexión por cable)

Tiempo de llamada*1

Aprox. 30,0 horas (Cancelación de ruido: ON)

Tiempo de espera*1

Aprox. 200,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, el apagado automático no funciona)

Tiempo de funcionamiento con carga rápida*1

15 min. de carga, aprox. 4,0 horas (Cancelación de ruido: ON, AAC)

Tiempo de carga*2 (25 °C (77 °F))

Aprox. 3,5 horas (Con una fuente de alimentación de 500 mA o superior)

Intervalo de temperatura de carga

10 °C hasta 35 °C (50 °F hasta 95 °F)

Rango de temperatura de operación

0 °C hasta 40 °C (32 °F hasta 104 °F)

Rango de humedad de operación

35 %RH a 80 %RH (sin condensación)

Masa (Peso)

Cuerpo: aprox. 306 g (10,8 oz) (sin cable)

■ Sección Bluetooth®

Clasificación del equipo inalámbrico

Clase 1

Potencia RF máxima

15 dBm

Potencia RF máxima (p.i.r.e)

17,5 dBm

Banda de frecuencia

2400 MHz a 2483,5 MHz

Códec admitido

SBC, AAC, LDAC, LC3

■ Sección de los cascos auriculares

Unidades de altavoz

40 mm (1-9/16 pulgadas)

Micrófono

Monaural, Micrófono MEMS

Terminal de carga/Terminal de entrada de audio

Forma USB tipo C

■ Sección de accesorios

Cable USB

Aprox. 1,2 m (3,9 pies) (Forma USB tipo C)

Cable de audio

Aprox. 1,2 m (3,9 pies) (USB-C a 3,5 mm)

Funda de transporte

*1 Puede que sea menor dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

*2 El tiempo requerido para cargar las baterías de descargadas a totalmente cargadas.

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de Bluetooth®

Panasonic no se hace responsable de los daños y/o información que se pueda poner en peligro durante una transmisión inalámbrica.

Banda de frecuencia utilizada

Este aparato utiliza una banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Certificación de este aparato

- Este aparato se adecua a las restricciones de frecuencia y ha sido certificado en base a las leyes de frecuencia. Por lo tanto, no se necesita un permiso inalámbrico.
- Las siguientes acciones son castigables legalmente en algunos países:
 - Desarmar/modificar este aparato.
 - Retirar las indicaciones de las especificaciones.

Restricciones de uso

- La transmisión inalámbrica y/o uso de los dispositivos equipados con Bluetooth® no se encuentra garantizada.
- Todos los dispositivos deben cumplir con las normas establecidas por Bluetooth SIG, Inc.
- De acuerdo con las especificaciones o configuraciones de un dispositivo, es posible que la conexión no se establezca o que varíen algunas operaciones.
- Este aparato admite las funciones de seguridad Bluetooth®. Según el entorno de funcionamiento y/o las configuraciones, puede que esta seguridad no sea suficiente. Transmite de forma inalámbrica los datos a este aparato con cuidado.
- Este aparato no puede transmitir datos hacia un dispositivo Bluetooth®.

Rango de uso

Use este aparato a un rango máximo de 10 m (33 pies).

El rango puede disminuir según el entorno, los obstáculos o la interferencia.

Interferencia desde otros dispositivos

- Este aparato puede no funcionar correctamente y pueden surgir problemas como ruido y saltos de sonido debido a la interferencia de onda de radio si este aparato está ubicado demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de dispositivos que usan la banda 2,4 GHz.
- Este aparato puede no funcionar correctamente si las ondas de radio de una emisora cercana, etc. son demasiado fuertes.

Uso específico

- Esta unidad es para un uso normal y general.
- No use este sistema cerca de un equipo ni en un entorno que sea sensible a interferencias de frecuencias de radio (por ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

Acerca de la resistencia al agua

Precauciones para el uso en lugares donde la unidad puede mojarse (por rocío, lluvia, etc.)

Tome las siguientes precauciones. Un manejo inadecuado causa un mal funcionamiento.

- No cargue la unidad mientras tenga las manos mojadas o si la unidad tiene gotas de agua.
- No utilice el cable USB.
- No aplique agua jabonosa ni detergente, ni lo sumerja en agua.
- Si el aparato entra en contacto con gotas de agua en climas fríos, séquelas con un paño suave y seco.
- Si la unidad entra en contacto con agua, séquelas con un paño suave y seco.
 - El sonido podría reducirse o distorsionarse.

Si entra agua en la unidad, deje de usarla y consulte a su distribuidor.

La garantía no cubrirá un mal funcionamiento como consecuencia de un manejo inadecuado por su parte.

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías (Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado)



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Reglamento de baterías de la UE

Reemplazar la batería

Puede adquirir una batería de reemplazo en el siguiente sitio web.

{{"https://www.pas-europe.com/shop/home"|tolink("https://www.pas-europe.com/shop/home")}}

Importante:

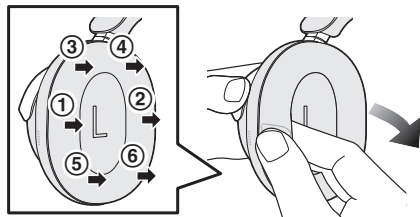
- Espere a que la batería se haya agotado completamente antes de reemplazarla.
- No desmonte la propia batería.

Otra información

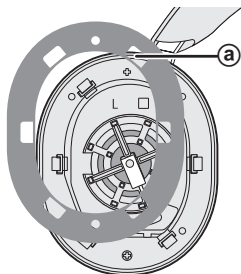
- Antes de reemplazar la batería, apague la unidad y desconecte el cable.
- Use solo baterías del tipo especificado.

1 Retire la almohadilla izquierda.

- Tire hacia afuera en línea recta del ① al ⑥.
- Si tira demasiado de la almohadilla para las orejas, puede rasgarse.



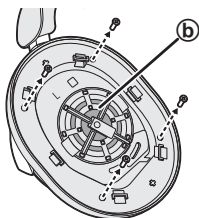
2 Retire la esponja de sellado (a).



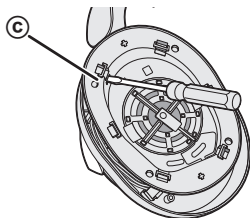
3 Retire los tornillos de la cubierta frontal.

- Mantenga los dedos lejos de la punta del destornillador.

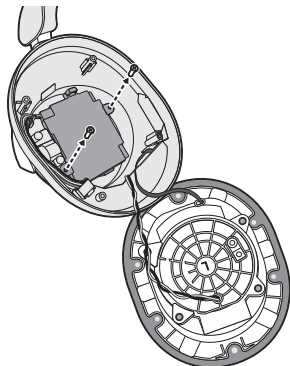
- La parte de altavoz **(b)** de la cubierta frontal es magnética. No le acerque los tornillos que ha quitado.



- 4** Introduzca un destornillador plano en la muesca **(c)** y retire la cubierta frontal.
- Tenga cuidado de no dañar los cables del interior cuando extraiga la cubierta frontal.

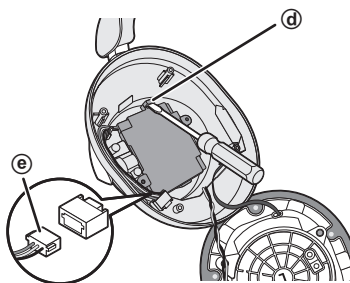


- 5 Retire los tornillos del soporte de la batería.

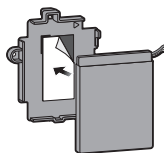


- 6 Introduzca un destornillador en la muesca **(d)** del soporte de la batería y extraiga el soporte.

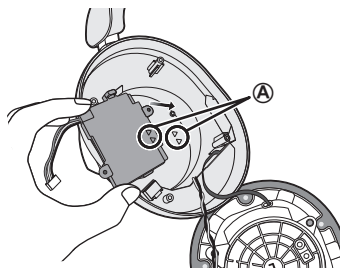
- Tenga cuidado de que el destornillador no toque la batería.
- Desconecte el conector **(e)**.
- No retire la película amarilla del exterior de la batería.
- Tenga cuidado de no dañar la batería.
- Aísle el conector **(e)** de la batería retirada con una cinta o un material similar.
- No desmonte la batería que ha quitado.
- No retire la cinta negra que hay en el interior de la funda trasera.



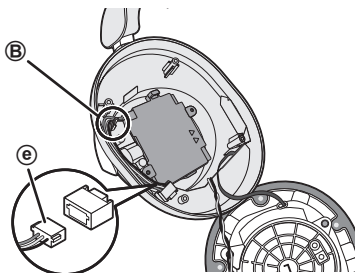
- 7 Retire el papel protector del soporte de la batería de la batería nueva y colóquela.



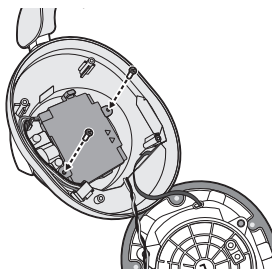
- 8 Alinee la marca (A) de la funda trasera y el soporte de la batería, e inserte la batería.



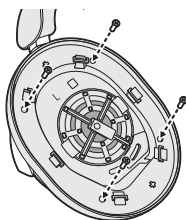
- 9 Dirija el cable de la batería por la ranura (B) e introduzca el conector (e).



- 10** Apriete los tornillos del soporte de la batería (2).

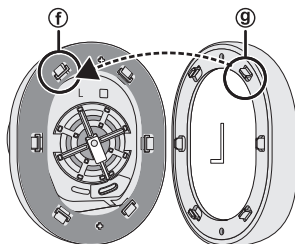


- 11** Coloque la cubierta frontal y apriete los tornillos (4).



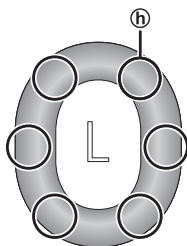
- 12** Para colocar la almohadilla, encaje **a**, alinee **f** y **g**, y presione para unirlos.

- Si tira demasiado de la almohadilla para las orejas, puede rasgarse.
- Las almohadillas tienen la marca L (izquierda) y R (derecha). Fijese en las marcas y asegúrese de no colocarlas al revés ni del lado incorrecto.



13 Confirme que las almohadillas estén bien colocadas.

- Presione los seis puntos **h**.



Acerca de este documento

Entorno de funcionamiento recomendado

A continuación se indica el entorno operativo recomendado para visualizar correctamente este documento.
(A partir de septiembre de 2026)

Para visualizarlo en un ordenador

- Última versión estable de los navegadores actuales

Para visualizarlo en un smartphone

- iOS 16.0 o posterior
 - Android 10.0 o posterior
-

Términos utilizados en este documento

- En este documento, “smartphones” alude tanto a smartphones como a tablets.
-

Marcas comerciales

- iPad, iPhone, iPod touch y Siri son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los EE. UU. y otros países.
App Store es una marca de servicio de Apple Inc. registrada en los EE. UU. y otros países.
 - IOS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Cisco en EE. UU. y otros países, y se usa bajo licencia.
 - Google, Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
 - La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. La marca denominativa y los logotipos Auracast™ son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
 - LDAC y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
 - Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories.
 - Wi-Fi es una marca comercial registrada de la Wi-Fi Alliance.
 - Los nombres de empresas, logotipos, nombres de productos y nombres de software que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.
-

Otros

- Las capturas de pantalla y los iconos de este documento son solo de referencia. La visualización real puede variar según el modelo y el sistema operativo que se utilice. También depende de los dispositivos conectados al sistema y del estado del sistema en ese momento.
- Las ilustraciones de este documento se ofrecen a modo referencia visual. Por lo tanto, pueden no ajustarse a la realidad.
- Las ilustraciones de la unidad que aparece en este documento corresponden al modelo EAH-A1000.
- El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

